



Savezno ministarstvo  
za porodicu, seniore, žene  
i omladinu



Savezna zadužbina  
Majka i dete





## Informacije za trudnice, koje se nalaze u teškoj situaciji

### Kada pomaže Savezna zadužbina?

Vi se nalazite u teškoj situaciji a očekujete bebu? Onda možete zatražiti pomoć Savezne zadužbine u nekom savetovalištu za trudnice, ukoliko

- a) imate mesto stanovanja ili mesto prebivališta u **Nemačkoj**,
- b) posedujete **potvrdu o trudnoći** ili npr. **legitimaciju za trudnice** i
- c) ako se nalazite lično ili finansijski u **teškoj situaciji**.

Za odobravanje finansijske pomoći se mora proveriti situacija u vezi vaših primanja. Dotacije Savezne zadužbine su samo onda moguće, ako ostala socijalna davanja, uključujući i socijalnu pomoć, nisu dovoljna, ako ne pristižu na vreme ili ako nemate na to pravo.

**Zahtev** za finansijsku potporu se postavlja kod nekog **savetovališta za trudnice** u okviru ličnog razgovora povodom savetovanja (**a ne kod poslovne Savezne zadužbine u Berlinu**). Savetovališta za trudnice – i u Vašoj blizini – naći ćete u telefonskom imeniku i u internetu (na primer preko <https://www.bundesstiftung-mutter-und-kind.de/antragstellung/>). Potrudite se blagovremeno oko dobijanja termina za savetovanje, jer davanja treba zatražiti za **vreme trudnoće**.

Za svaku trudnoću se može postaviti samo **jedan zahtev**.

### Kako pomaže Savezna zadužbina?

Sredstva zadužbine pružaju se npr. za prvo opremu novorođenčeta, za nastavak vođenja domaćinstva, za stan i opremu te za staranje novorođenčeta. Dodaci ne uračunavaju se **kao prihod** na Arbeitslosengeld (naknada za vreme nezaposlenosti) II, na **socijalnu pomoć** i na druga socijalna davanja.

Visina i trajanje pomoći ravnaju se prema Vašim ličnim okolnostima ali i prema ukupnom broju podnositeljica zahteva koje se nalaze u teškoj situaciji. Na novčanu pomoć Savezne zadužbine **ne postoji zakonito pravo.**

Država stavi Saveznoj zadužbini godišnje najmanje 92 miliona eura na raspolaganje. Pomoć Savezne zadužbine za **trudne žene, koje se nalaze u teškoj situaciji** se odvija preko pokrajinskih zadužbina za žene i porodice u nevolji i preko sličnih centralnih ustanova u dotičnim saveznim pokrajinama. One organiziraju davanja pomoći na licu mesta.

Preko Savezne zadužbine "Majka i dete" pomaže se na nebirokratski način godišnje oko 150.000 trudnicama, koje se nalaze u teškoj situaciji, da bih im se olakšalo nastaviti trudnoću i staranje o novorođenčetu.

Vi možete rad Savezne zadužbine Majka i dete podržati donacijom: IBAN: DE44 3708 0040 0270 2009 00, BIC: DRESDEFF370. Donacije su namenjene neposredno ženama, koje se nalaze u teškoj situaciji i mogu se otpisati od poreza.

SAVEZNA ZAKLADA, KOJA POSTOJI OD 1984.GODINE, ZASNOVANA JE NA ZAKONU O FORMIRANJU ZAKLADE „MAJKA I DIJETE – ZAŠTITA JOŠ NEROĐENOG ŽIVOTA“.

**Ove i ostale informacije ćete naći pod**  
**[www.bundesstiftung-mutter-und-kind.de](http://www.bundesstiftung-mutter-und-kind.de)**



Ova brošura je deo rada Savezne vlade za održavanje odnosa s publikom; ona se izdaje besplatno i nije na prodaju.

**Izdavač:**

Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend  
Referat Öffentlichkeitsarbeit  
11018 Berlin  
[www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de)

Za daljnja pitanja koristite naš  
servisni telefon: 030 20179130  
Ponedjeljak-četvrtak 9–18 sati  
Faks: 030 18555-4400  
E-mail: [info@bmfsfj.service.bund.de](mailto:info@bmfsfj.service.bund.de)

Jedinstveni telefonski broj organa: 115\*

**Stanje:** januar 2018. godine (Serbisich)

**Grafička obrada:** [www.avitamin.de](http://www.avitamin.de)

**Slika kredit:** Andy Kuechenmeister

\* Za sva opšta pitanja upućena službama i organima vlasti stoji Vam na raspolaganju jedinstveni telefonski broj organa vlasti 115. U učestvovanim regijama naći ćete broj 115 od ponedjeljka do petka u vremenu od 8.00 do 18.00 sati. Broj 115 možete dobiti i preko stabilne telefonske mreže i preko mnogih mobilskih mreža po lokalnoj tarifi, i time besplatno preko Flatrates. Gluva lica imaju mogućnost dobiti informacije preko SIP-adrese [115@gebaerdentelefon.d115.de](mailto:115@gebaerdentelefon.d115.de). Da li je u Vašoj regiji moguće dobiti broj 115 kao i daljnje informacije u vezi jedinstvenog telefonskog broja organa vlasti možete naći pod <http://www.d115.de>